



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/12/41
5 August 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Двенадцатая сессия

Пункт 10 повестки дня

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА

**Роль и результаты деятельности Управления Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и
народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека**

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 9/15 Совета по правам человека, в которой Совет просил Генерального секретаря представить на его двенадцатой сессии доклад о роли и результатах деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека.

* Представлен с опозданием.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	3
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ.....	8 - 67	4
A. Поддержка реформы системы пенитенциарных учреждений	8 - 16	4
B. Господство права.....	17 - 32	7
C. Основные свободы и гражданское общество	33 - 43	13
D. Земля и средства к существованию	44 - 54	18
E. Помощь в связи с представлением докладов по договорам в области прав человека.....	55 - 60	22
F. Сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций.....	61 - 62	24
G. Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности.....	63 - 67	24
III. СОДЕЙСТВИЕ СПЕЦИАЛЬНОМУ ДОКЛАДЧИКУ ...	68	26
IV. ШТАТ И АДМИНИСТРАЦИЯ	69 - 70	26

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 9/15 Совета по правам человека, в которой тот просил "Генерального секретаря представить Совету на его двенадцатой сессии доклад о роли и результатах деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека".

2. В этой же резолюции Совет приветствовал усилия правительства Камбоджи в деле поощрения проведения судебно-правовой реформы, привлечения к ответственности руководителей "красных кхмеров", борьбы с коррупцией и торговлей людьми, решения проблемы земельной реформы, улучшения положения в тюрьмах и обеспечения ратификации международных договоров, в частности Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Далее в резолюции содержится призыв активизировать усилия в целях обеспечения господства права, в том числе путем принятия и осуществления основных законов и кодексов; решения проблемы безнаказанности за недавние нарушения прав человека и наращивания усилий по проведению расследований и судебному преследованию всех тех, кто совершил нарушения прав человека; обеспечения независимости, беспристрастности, прозрачности и эффективности судебной системы; продолжения борьбы с торговлей людьми, насилием в семье и сексуальной эксплуатацией; справедливого и оперативного урегулирования вопросов земельной собственности в соответствии с Законом о земле; создания условий, благоприятствующих осуществлению законной политической деятельности, а также поддержания роли неправительственных организаций (НПО) в целях укрепления социального и демократического развития в Камбодже.

3. Совет приветствовал продление действия меморандума о взаимопонимании между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и правительством 1 ноября 2007 года сроком на 18 месяцев и призвал "обе стороны конструктивно сотрудничать друг с другом в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека". Верховный комиссар согласилась на такое продление при том понимании, что новое соглашение, в лучшей мере отражающее ее мандат, будет рассматриваться с позиций возобновления усилий для налаживания диалога и сотрудничества. 24 апреля 2009 года Верховный комиссар представила на рассмотрение правительства новый проект соглашения о сотрудничестве.

4. В течение последних 18 месяцев отделение УВКПЧ в Камбодже наращивало усилия по налаживанию эффективного диалога и сотрудничества с правительством. Опираясь на свой опыт в этой стране, оно разработало инициативы с правительственными

учреждениями, обеспечивающими защиту прав человека. Эта деятельность осуществлялась в духе партнерства, предполагающем совместную оценку и обсуждение правозащитных вопросов с соответствующими органами власти, поиск решений и оказание поддержки в виде технической и иной помощи для их осуществления. Таким образом, УВКПЧ выполняло свой мандат в области защиты в качестве неотъемлемой части технического сотрудничества. Данный подход, основанный на прямом диалоге с представителями правительства, нацелен на установление с ними рабочих отношений на основе взаимного доверия и сотрудничества в целях конструктивного и эффективного решения вызывающих обеспокоенность проблем. В то же время УВКПЧ продолжало привлекать внимание общественности к определенным вызывающим обеспокоенность проблемам, когда возможности для диалога были исчерпаны или представлялись недостаточными для улучшения положения. Эффективность такого подхода зависит от подлинной приверженности признанию проблем и поиску практических решений.

5. Притом что этот подход нашел выражение в плодотворном партнерстве с рядом правительственных учреждений, включая Министерство внутренних дел, Министерство юстиции и Министерство социальных дел, муниципалитет Пномпеня и Камбоджийский комитет по правам человека, другие учреждения, к большому сожалению УВКПЧ, проявили незначительный интерес к диалогу и сотрудничеству или вообще не проявили никакого интереса.

6. В течение указанного периода УВКПЧ также развивало сотрудничество с общинными и неправительственными организациями и другими субъектами гражданского общества, а также со страновой группой Организации Объединенных Наций и многосторонними и двусторонними учреждениями по сотрудничеству в области развития.

7. В настоящем докладе приводится краткий обзор деятельности, проведенной УВКПЧ для оказания поддержки правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

A. Поддержка реформы системы пенитенциарных учреждений

8. По итогам переговоров с Главным управлением тюрем (ГУТ) Министерства внутренних дел была разработана совместная Программа поддержки пенитенциарной реформы, осуществление которой началось в 2008 году. Она направлена на улучшение условий содержания в тюрьмах и обращения с заключенными, усовершенствование управления пенитенциарными учреждениями и укрепление взаимосвязи между тюрьмами

и системой уголовного правосудия в целом. Программа призвана содействовать проводимой ГУТ реформе по преобразованию системы заключения под стражу, построенной на обеспечении безопасности, в гражданскую систему, ориентированную на реабилитацию заключенных.

9. УВКПЧ подготовило проект рамочного документа о сотрудничестве, в котором обрисовываются области сотрудничества, подход и методология, а также соответствующие обязательства Министерства внутренних дел и УВКПЧ, и представило его правительству в ноябре 2008 года. В документе предусмотрены четыре конкретные области для оказания поддержки, сформулированные совместно с ГУТ, а именно: а) поддержка разработки нового закона об управлении тюрьмами в соответствии с международными нормами; б) поддержка профессиональной подготовки персонала тюрем; с) оценка условий содержания под стражей и обращения с заключенными на основе всеобъемлющей программы посещения тюрем, предусматривающей представление тюремным властям конфиденциальных докладов; и d) содействие обеспечению регулярных поставок питьевой воды для заключенных и улучшению санитарного состояния тюрем.

10. Начиная с августа 2008 года УВКПЧ посетило провинциальные тюрьмы в Баттамбанге, Сиенреапе, Кампонгтхоме, Кампоте, Пурсате и Бантеай-Меанчее и исправительный центр № 1, в которых на тот момент содержалось в общей сложности 5 940 заключенных, что составляет около 50% от общего числа заключенных страны. Эти посещения были проведены в соответствии со стандартной методологией посещения тюрем, включающей, в числе прочего, конфиденциальные беседы с заключенными и персоналом.

11. По итогам посещения начальнику каждой из посещенных тюрем, директору ГУТ и Министерству внутренних дел представлялись конфиденциальные доклады. Эти доклады призваны ознакомить указанные органы власти с независимой, объективной и основанной на достоверных данных оценкой условий содержания под стражей и обращения с заключенными в каждой тюрьме; в них освещаются положительные аспекты, вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации по улучшению положения. Они рассматриваются УВКПЧ в качестве инструментов для повышения осведомленности о существующих проблемах, обсуждения, совместного поиска решений и сотрудничества в целях применения этих решений. На национальной конференции начальников и заместителей начальников тюрем, организованной Министерством внутренних дел в феврале 2009 года, министр, заведующий пенитенциарными вопросами, отозвался о докладах УВКПЧ как о полезных источниках обратной связи, содействующих реформированию системы.

12. ГУТ также отразило ряд вопросов, вызывающих беспокойство у УВКПЧ, в собственном ежегодном докладе 2009 года. Тюремны крайне переполнены, что неблагоприятно сказывается на состоянии здоровья заключенных, содержащихся в камерах в скученных условиях, а также на возможностях ГУТ проводить деятельность по реабилитации и прибегать к более динамичным методам обеспечения безопасности и не ограничиваться лишением их свободы. Перед ГУТ стоит проблема роста численности заключенных, при этом бюджет тюрем не был соответствующим образом увеличен, в силу чего заключенные не получают еду надлежащего качества в достаточных количествах, медицинское обслуживание находится на низком уровне, а тюремные помещения не ремонтируются.

13. Благодаря конструктивному диалогу с ГУТ и взаимодействию с другими внешними субъектами, связанными с пенитенциарным сектором, УВКПЧ смогло начать деятельность по оказанию поддержки ГУТ в решении указанных проблем и других серьезных проблем, выявленных в ходе посещения тюрем. Были приняты и находятся в процессе осуществления четыре рекомендации из основных рекомендаций, вынесенных УВКПЧ: а) пересмотр и обновление подзаконных актов, регламентирующих вопросы продовольственного снабжения заключенных и оборудования камер, с тем чтобы повысить сумму ежедневной субсидии на питание на каждого заключенного с 1 500 до 2 800 риелей (с 0,37 до 0,70 долл. США); б) пересмотр функций и роли комитетов по делам заключенных, которые изначально создавались в тюрьмах для улучшения методов контроля и работы с заключенными, но оказались замешенными в насилии в отношении заключенных и жестоком обращении с ними; с) признание необходимости решить проблему коррупции в тюрьмах, которая, среди прочего, выражается в том, что персонал взимает плату за посещения членов семьи или доступ к другим услугам; и d) необходимость в минимальных проектных нормах для строительства тюрем.

14. В последние годы взамен старых тюрем было построено несколько новых тюрем, но ГУТ не оказало существенного влияния на вопросы, касающиеся строительных норм. Вскоре обнаружились недостатки конструкции новых тюрем. В связи с этим на ГУТ легло решение дополнительных проблем инфраструктурного и управленческого порядка, которые непосредственно сказывались на условиях содержания под стражей. В 2008 году УВКПЧ координировало сотрудничество между ГУТ, Международным комитетом Красного Креста и Австралийским агентством по международному развитию, призванное помочь ГУТ принять минимальные нормы в области строительства тюрем, которыми оно могло бы руководствоваться при осуществлении будущих проектов. В мае 2009 года совместными усилиями был подготовлен и представлен ГУТ проект минимальных норм.

15. Существующих помещений едва хватает для все возрастающего числа заключенных. Во многих тюрьмах ограничен доступ к средствам водоснабжения и санитарии: заключенным не хватает питьевой воды и воды для умывания, при этом ввиду состояния некоторых канализационных систем возникает опасность для здоровья и окружающей среды. УВКПЧ начало проводить оценку потребностей и выносить предложения относительно способов повышения уровня водоснабжения и санитарии в отдельных тюрьмах. Управление проводит совместную с ГУТ и провинциальными властями работу по подключению тюрьмы в Баттамбанге (и соседних общин) к городской системе водоснабжения, а также ведет оценку условий водоснабжения в коррекционном центре № 1 в Пномпене и в ряде других тюрем.

16. УВКПЧ считает данную программу поддержки пенитенциарной системы образцовым проявлением нового духа конструктивного сотрудничества, которое оно стремилось установить с заинтересованными правительственными учреждениями.

В. Господство права

17. Программа по обеспечению господства права призвана содействовать соблюдению международных норм в области прав человека в Камбодже, способствовать развитию и укреплению государственных учреждений, предоставляющих гражданам эффективные средства правовой защиты, а также побудить государство и его институты соблюдать эти нормы. Конечная цель этой программы состоит в оказании правительству Камбоджи помощи в создании институциональных рамок, на основе которых камбоджийцы могли бы получить доступ к эффективным средствам защиты при нарушении их прав, которые в настоящий момент недоступны большинству из них.

1. Обеспечение выполнения международных договорных норм

18. УВКПЧ помогало правительству выполнять существующие договорные обязательства и призывало его к ратификации новых договоров. В законодательную программу на 2009 год включен закон о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. УВКПЧ перевело на кхмерский язык и опубликовало Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах спустя несколько недель после его принятия в декабре 2008 года.

19. К положительным результатам привело вынесенное Конституционным советом в 2007 году постановление, уточняющее статус в камбоджийском национальном законодательстве договоров, принятия которых добивалось УВКПЧ. Что касается

вопроса осуждения несовершеннолетних, который было предложено рассмотреть Совету, то в результате обследования, проведенного Центром социального развития, удалось установить, что большинство судей при вынесении приговоров несовершеннолетним соблюдают указанное постановление, что представляет собой важное изменение в лучшую сторону. УВКПЧ приняло участие в проведении серии семинаров, организованных Министерством юстиции и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и призванных ознакомить судей и практикующих адвокатов с решением Совета. УВКПЧ опубликовало сборник, озаглавленный "Камбоджийское право в области прав человека", в который вошли упоминания прав человека в Конституции, положения Парижских мирных соглашений, связанные с правами человека, и переводы на кхмерский язык основных договоров в области прав человека, участником которых является Камбоджа. В это издание включен текст постановления Конституционного совета, в нем подчеркивается важное значение этого постановления и приводятся положения в области прав человека, на которые, по решению Совета, следует опираться судьям при толковании закона.

20. В марте 2008 года УВКПЧ совместно с Министерством социальных дел, Международной организацией труда (МОТ) и ЮНИСЕФ организовало учебно-информационный семинар по Конвенции о правах инвалидов и ее Факультативному протоколу. Управление призвало правительство, следуя за подписанием Конвенции и Протокола в октябре 2007 года, распорядиться об их окончательной ратификации, а также ратифицировать Конвенцию МОТ № 159 (1983) о профессиональной реабилитации и занятости (инвалидов). Делегация Камбоджи приняла участие в двухдневном семинаре, посвященном Конвенции и праву на труд и организованном УВКПЧ и МОТ в Бангкоке в июне 2008 года. В июне 2009 года Национальная ассамблея приняла национальный закон о правах инвалидов, проект которого был подготовлен более десяти лет назад. Насколько известно УВКПЧ, правительство не планирует ратифицировать Конвенцию раньше 2013 года.

2. Укрепление институциональной структуры

21. УВКПЧ продолжило предоставлять консультации по вопросам создания национального правозащитного учреждения (НПУ). По итогам своей поездки в декабре 2007 года Брайс Диксон, бывший Главный комиссар Североирландской комиссии по правам человека, подготовил комментарии по проекту закона о создании НПУ, с которыми УВКПЧ ознакомило рабочую группу НПО, отвечающих за разработку этого проекта. В ходе рассматриваемого периода работа над проектом практически не продвинулась, что отчасти объясняется тем, что внимание национальных партнеров было поглощено национальными выборами. В декабре 2008 года рабочая группа попыталась

возобновить этот процесс с помощью семинара, в котором приняло участие УВКПЧ. Как показал семинар, концепция институциональной независимости понимается еще недостаточно глубоко, а в отношении целей и результатов деятельности НПУ выдвигаются нереалистичные ожидания. УВКПЧ попыталось прояснить тот факт, что НПУ не следует воспринимать в качестве альтернативы эффективной правовой и судебной реформе.

22. По условиям Факультативного протокола к Конвенции против пыток, которую Камбоджа ратифицировала в апреле 2007 года, правительство было обязано в течение года создать национальный превентивный механизм (НПМ). Проект инструкции по созданию этого механизма, подготовленный Министерством внутренних дел, не отвечает основным требованиям и предусматривает учреждение межведомственного комитета, не обладающего независимостью и не предполагающего участия гражданского общества. УВКПЧ провело обсуждения с должностными лицами Министерства, с тем чтобы разъяснить им договорные требования. В январе 2009 года Управление совместно с Датским центром по реабилитации и исследованиям для жертв пыток провело национальный семинар по Факультативному протоколу, на котором присутствовал член Подкомитета по предупреждению пыток Ханс Петерсен. Этот семинар сыграл важную роль в качестве платформы, с помощью которой министр внутренних дел и Генеральный прокурор в присутствии прокуроров, полицейских и тюремных служащих публично подтвердили, что Камбоджа выступает против пыток и жестокого обращения. Министерство внутренних дел и УВКПЧ распространили совместное заявление для прессы о продолжении сотрудничества в целях создания в ближайшие два года на основании закона надлежащего НПМ, соответствующего положениям Парижских принципов. Принятие такого закона рассматривается Подкомитетом и УВКПЧ в качестве важного шага правительства на пути предотвращения пыток. Подкомитет планирует осуществить свою первую поездку в Камбоджу в декабре 2009 года.

23. Создание НПМ даст возможность оценить открытость и приверженность правительства идее учреждения подлинно независимых контрольных органов в контексте процесса НПУ. До настоящего момента процессы создания НПМ и НПУ проходили изолированно друг от друга. УВКПЧ считает, что они оба должны проводиться на базе существующих или предлагаемых независимых институтов, включая судебную власть, в рамках правительственной стратегии по правовой и судебной реформе.

3. Соблюдение государственными служащими правовых норм и процедур

24. Наряду с усилиями по укреплению национальных механизмов предупреждения пыток и ведением своей собственной программы поддержки пенитенциарной системы

УВКПЧ предоставило Генеральному прокурору и сотрудникам прокуратуры техническую консультационную помощь и профессиональную подготовку, с тем чтобы содействовать выполнению его обязательств по статье 509 Уголовно-процессуального кодекса, предусматривающей инспекции тюрем. УВКПЧ стремится усовершенствовать методологию посещения тюрем и центров содержания под стражей и планирует разработать руководящие принципы в отношении инспекции тюрем прокурорами. Сотрудники УВКПЧ сопровождали Генерального прокурора в ходе его посещений нескольких провинций в апреле и мае 2009 года.

25. Безнаказанность остается одним из основных препятствий для обеспечения господства права в Камбодже. УВКПЧ провело расследование в связи с рядом обвинений в пытках и жестоком обращении со стороны полиции, тюремного персонала, военнослужащих и должностных лиц, заведующих вопросами рыболовства. Притом что сбор достаточных доказательств для возбуждения судебного дела не представляет особого труда и в некоторых случаях должностные лица сознаются в нарушении закона, дело, как правило, ограничивается дисциплинарными мерами, а успешные судебные расследования случаев пыток являются исключением. УВКПЧ регулярно рекомендует властям проводить расследования в связи с обвинениями в пытках и злоупотреблении законом сотрудниками правоохранительных органов, однако это редко приводит к желаемым результатам.

26. В законодательстве Камбоджи предусмотрены конкретные гарантии против произвольного и незаконного задержания, однако каждый год сообщается о многочисленных случаях неправомерного задержания, которые остаются без внимания компетентных органов. Особого упоминания заслуживает случай, когда по приказу Комиссара национальной полиции один из полицейских стал жертвой насильственного исчезновения и незаконного задержания, с тем чтобы вынудить его отказаться от претензий на имущество в Кепе в пользу видного общественного деятеля. В результате вмешательства со стороны УВКПЧ он был освобожден, однако впоследствии ему были предъявлены обвинения в связи с оспариваемым имуществом, и он был осужден за нанесение ущерба.

27. Широко распространены случаи чрезмерно длительного содержания под стражей во время предварительного следствия и в ожидании рассмотрения апелляций и несвоевременного освобождения по истечении срока приговора. Ограниченные возможности Апелляционного суда являются одной из главных причин чрезмерно длительного содержания под стражей во время предварительного следствия, поскольку многие обвиняемые, как осужденные, так и признанные невиновными, в течение долгого времени ожидают рассмотрения их апелляций. УВКПЧ и Председатель Апелляционного

суда совместно с рядом партнеров по развитию рассматривают способы расширения потенциала и сокращения числа накопившихся апелляций.

28. В контексте применения в начале 2008 года нового закона по борьбе с торговлей людьми лица, занимающиеся проституцией, подверглись произвольным арестам в ходе ночных рейдов, проводимых полицией при содействии сотрудников Министерства социальных дел в Пномпене. Их наряду с бездомными лицами, попрошайками, безнадзорными детьми, наркоманами и инвалидами доставляли в два центра реабилитации (Ко Ромдуол и Прей Спеу), подведомственных Департаменту Министерства социальных дел в Пномпене. Такие рейды в течение многих лет проводились в Пномпене в преддверии важных праздников и мероприятий в рамках "благоустройства" города, однако они еще более ужесточились в контексте выполнения нового закона. Люди, попавшие в эти центры, незаконно содержались под стражей и стали жертвами различных форм злоупотребления властью со стороны персонала, включая нечеловеческие условия содержания, вымогательство, побои, изнасилования, в некоторых случаях повлекшие смерть и самоубийства. УВКПЧ тесно сотрудничало с Министерством социальных дел и НПО для проведения проверки в связи с такими серьезными обвинениями и вынесения рекомендаций относительно принятия надлежащих мер. Сотрудники УВКПЧ посетили указанные центры и воочию увидели ужасающие условия содержания под стражей. УВКПЧ в конфиденциальном порядке препроводило свои первоначальные выводы Министерству социальных дел, которое приняло срочные меры для освобождения 60 содержащихся в них лиц, а 8 августа 2008 года в Министерстве была распространена внутренняя инструкция, предписывающая сотрудникам Министерства прекратить участие в полицейских рейдах. В инструкции также вновь подтверждался принцип, в соответствии с которым помещение в центры должно осуществляться на строго добровольной основе. УВКПЧ получило разрешение Министерства на регулярной основе посещать эти центры, с тем чтобы сообщать Министерству о любых возникающих у него обеспокоенностях. В сентябре 2008 года оно констатировало, что сообщений о новых нарушениях не поступало, сотрудники Министерства прекратили принимать участие в рейдах полиции, а практика организации уличных облав на нищих сошла на нет. В марте 2009 года Управление представило Министерству доклад конфиденциального характера, в котором подтверждались некоторые из наиболее серьезных утверждений о нарушениях, имевших место до июля 2008 года. В мае оно в конфиденциальном порядке обредило эти вызывающие обеспокоенность вопросы с главой Министерства. Управление приветствовало меры, предпринимаемые для предотвращения дальнейших нарушений, и рекомендовало провести расследование в связи с допущенными ранее нарушениями и наказать виновных лиц, с тем чтобы препятствовать совершению нарушений в будущем.

29. В мае 2009 года полиция Пномпеня вновь начала проводить облавы на лиц, занимающихся проституцией, и нищих и насильно доставлять их в реабилитационные центры в попытке "очистить улицы" в преддверии встречи на высшем уровне с Европейским союзом. Министерство социальных дел не принимало участия в этой деятельности и соблюдало принцип добровольности, закрепленный в рамках его политической стратегии в августе 2008 года. УВКПЧ совместно с Министерством ищут новые способы решения непростой проблемы проживания нищих людей на улицах.

30. УВКПЧ продолжило свою многолетнюю работу по поощрению соблюдения национальными судами международных норм судебного разбирательства, уделяя особое внимание высшим инстанциям, решения которых могут послужить прецедентами, влияющими на практику судов первой инстанции. Придерживаясь нового подхода к этому вопросу, Верховный комиссар в качестве консультанта суда представила Верховному суду в июне 2008 года записку по делу лиц, осужденных за убийство профсоюзного лидера Чеа Вичеа. В записке особо отмечались нарушения основных процессуальных гарантий и использование признаний, полученных с применением силы, против двух лиц, осужденных за убийство и содержавшихся под стражей с 2004 года. Многие считают их невиновными, и их дело вызвало широкий резонанс в контексте усилий по борьбе с безнаказанностью и политическими убийствами в Камбодже. 31 декабря 2008 года Верховный суд принял беспрецедентное решение об освобождении обоих мужчин под залог и передаче дела на пересмотр в Апелляционный суд.

31. УВКПЧ продолжило следить за работой чрезвычайных палат судов Камбоджи (ЧПСК), с тем чтобы выявить возможности использования оптимальных практик, устанавливаемых судами, в качестве примеров для подражания в рамках реформы судебной системы в целом и деятельности по предотвращению существующей безнаказанности. Будучи камбоджийским судом, обязанным соблюдать международные нормы судебного разбирательства, ЧПСК может послужить образцом для национальной системы уголовного правосудия. УВКПЧ ищет способы наиболее эффективным образом привлечь внимание к наилучшим практикам, вырабатываемым ЧПСК, и обеспечить отражение этих практик в усовершенствованной практике национальных судов. Этот процесс осуществляется на фоне применения нового Уголовно-процессуального кодекса, вступившего в силу в 2007 году.

32. В последние месяцы ряд адвокатов, выступающих на стороне защиты в нашумевших делах, рисковали стать мишенью судебных преследований только из-за того, что они представляли интересы своих клиентов. УВКПЧ ранее уже сообщало о предъявлении обвинений в подстрекательстве адвокатам защиты, представлявшим коренную общину

в земельном споре в провинции Ратанакири¹. В январе 2009 года камбоджийские судьи пригрозили возбудить иски в отношении адвокатов защиты, выступавших от лица подзащитных в ЧПСК, за то, что они добивались надлежащего расследования муниципальным судом Пномпеня утверждений о коррупции в палатах. В мае в отношении адвоката, защищавшего члена оппозиции Национальной ассамблеи, которая предположительно подверглась диффамации со стороны премьер-министра, чуть не были выдвинуты уголовные обвинения в диффамации, и ему пригрозили исключением из Ассоциации адвокатов. В связи с этим случаем УВКПЧ ходатайствовал перед Ассоциацией адвокатов. Управление довело это дело до сведения Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов и выступило с публичным заявлением по поводу этого вопроса и других вопросов, вызывающих обеспокоенность.

С. Основные свободы и гражданское общество

33. УВКПЧ продолжило укреплять потенциал граждан и организаций гражданского общества в области осуществления ими основных свобод, а именно свободы ассоциации, выражения мнений и свободы собраний. УВКПЧ стремилось оказать содействие правительству в разработке законодательства и политики, которые бы позволили группам и отдельным лицам формировать организации и принимать свободное и осознанное участие в общественной жизни государства.

34. Наиболее важным политическим событием 2008 года стали общие выборы, состоявшиеся 27 июля, и формирование нового правительства. УВКПЧ ограничилось отслеживанием случаев насилия, связанных с проведением выборов. Его основные выводы были кратко изложены в сообщении для прессы от 29 июля. В ходе выборов не наблюдалось значительных проявлений насилия, что положительно отличает их от предыдущих выборов, омраченных повсеместными нарушениями прав человека. Тем не менее, Управление отметило, что на политическом климате сказалось убийство журналиста Кима Самбора и его сына 11 июля 2008 года. Ким Сабор служил корреспондентом в газете "Монеаксекар Кхмер" ("Совесть кхмеров"), связанной с оппозиционной партией Сам Райнси (ПСР). Хотя на первый взгляд убийство не имело отношения к выборам, оно оказало сковывающее воздействие на и без того запуганные местные средства массовой информации. К настоящему времени конкретного расследования по этому делу проведено не было. Этому убийству предшествовало восемь случаев убийств или попыток убийства журналистов в Камбодже, имевших место с 1994 года, и три другие смерти, обстоятельства которых не были прояснены, причем ни в одном из случаев виновные лица не были наказаны.

¹ A/HRC/7/56, пункт 45.

35. В месяцы, предшествующие выборам, УВКПЧ отмечало предпринимаемые правящей партией организованные усилия по оказанию давления, запугиванию и подкупу влиятельных лиц в составе оппозиционных партий с целью убедить их перейти на сторону власти, а также мобилизацию гражданских служащих в целях агитации в пользу правящей партии и использование угроз и мер запугивания. Наглядным примером служит арест Тута Сарорна, главы общины и члена оппозиционной партии Райнси в провинции Компонгтхом. Он был обвинен одной из своих партийных соратниц, которая под давлением сменила партийную принадлежность, в том, что 16 февраля 2008 года он поместил ее под стражу. УВКПЧ опросило свидетелей на момент совершения указанного действия, включая саму истицу, но не обнаружило доказательств, подтверждающих ее обвинения. Предпринятые УВКПЧ попытки поделить информацию и обсудить это дело с провинциальным судом, Верховным судом, Камбоджийской народной партией (КНП) не принесли никаких результатов. 20 марта 2009 года Тут Сарорн был осужден и приговорен к трем годам лишения свободы. Трое других обвиняемых, проходивших по этому делу, были вынуждены скрываться, чтобы избежать ареста.

36. Несмотря на то, что ограничения на свободу выражения мнений были большей частью сняты на период проведения избирательной кампании, длившейся месяц, УВКПЧ и другие наблюдатели отметили засилье репортажей КНП во всех средствах массовой информации и непрерывные попытки заглушить критику. В этом контексте к числу наиболее показательных примеров относится произвольное распоряжение Министерства информации о закрытии радиостанции "Ангкор Ратха" в мае 2008 года, вызванное бытовавшими среди провинциальных органов опасениями, что радиостанция за деньги может предоставить эфирное время оппозиционным партиям. УВКПЧ подняло этот вопрос во время встречи с Министром информации, который пояснил, что проблема заключалась в продаже эфирного времени "иностранным кругам". Он заверил УВКПЧ, что он повторно выдаст лицензию на вещание до начала выборов, однако не сдержал своего обещания. Повторные попытки УВКПЧ убедить Министра выдать лицензию ни к чему не привели. Радиостанция по-прежнему закрыта.

37. Организациям гражданского общества, остающимся оппозиционным газетам, оппозиционным партиям и иностранным средствам массовой информации по-прежнему предоставляется значительная свобода выражения мнений в стране, в особенности в столице. Тем не менее, УВКПЧ отметило, что с начала 2008 года члены правительства и отдельные лица все чаще прибегают к жалобам об уголовно наказуемой диффамации или "дезинформации" в ответ на публичную критику. В большинстве случаев мишенью жалоб становятся члены оппозиционных партий, включая членов парламента, а также журналисты, общественные деятели, выражающие мнения, критикующие политику и действия правительства. Возбуждение судебных исков, которые оборачиваются

наложением непомерно высоких штрафов или лишением свободы, вместо публичного обсуждения затрагиваемых вопросов чревато подрывом права на свободу выражения мнений, которое необходимо для того, чтобы граждане могли безбоязненно участвовать в обсуждении вопросов, представляющих общественный интерес. Кроме того, иски о диффамации по-прежнему возбуждаются в отношении журналистов на основании уголовного законодательства (Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже), несмотря на то, что в соответствии с Законом о печати в этом случае предусматриваются гражданские иски. В ряде случаев суды обращались к уголовному праву вопреки предусмотренному в Законе о печати положению, в соответствии с которым "никто не подлежит аресту или предъявлению уголовных обвинений в связи с выражением мнений". Что касается членов парламента от оппозиции, то уголовные иски о диффамации сопровождалась угрозами лишить их иммунитета в качестве дополнительного средства запугивания, тем самым оставив их без правовой защиты, необходимой для их безбоязненного участия в парламентских прениях. УВКПЧ продолжило выступать за изъятие обвинений в диффамации и дезинформации из уголовного законодательства (как прежнего, так и будущего); возбуждение гражданских исков, в том числе на основании Закона о печати, в случае предполагаемой диффамации со стороны журналистов; всеобщее участие в открытом обсуждении и использование в качестве защиты правдивых фактов, а не угроз; а также за поощрение большой терпимости среди государственных деятелей к критике и взаимного уважения в ходе открытых обсуждений. Полная отмена уголовной ответственности за диффамацию и дезинформацию отразила бы официальную приверженность правительства делу защиты права на свободу выражения мнений, при этом репутация отдельных лиц защищалась бы с помощью гражданских исков о возмещении ущерба.

38. За последние два года ряд НПО и общинных организаций, в особенности те из них, которые связаны с защитой земельных прав наиболее бедных городских и сельских общин, использованием природных ресурсов и поощрением прав человека, ощутили на себе растущее давление со стороны официальных властей. Их деятельность стала предметом произвольных ограничений в области свободы собраний, выражения мнений и передвижения, они столкнулись с запугиванием, угрозами или возбуждением судебных исков под различными предлогами, в первую очередь со стороны местных властей, которые все чаще обвиняют их в подстрекательстве. В соответствии с уголовным правом подстрекательство должно быть связано с совершением преступления. Однако этот термин, как правило, используется самостоятельно для сдерживания или объявления незаконными попыток этих общин или организаций, выступающих на их стороне, осуществить свои конституционные права или свободы в области создания организаций для защиты своих земель и средств к существованию. Хотя такие обвинения редко принимают официальную форму, с их помощью деятелей гражданского общества держат

в страхе судебных исков со стороны властей. При этом что таким нападкам в первую очередь подвергаются НПО, работающие с сельскими общинами в провинциях Ратанакири, Кратие и Баттамбанг, обвинения в подстрекательстве стали излюбленным рефреном членов правительства, чьи действия и политика вызвали критику НПО или общественные протесты. УВКПЧ несколько раз ходатайствовало о них перед местными или провинциальными властями в попытке ослабить напряжение и прояснить сделанные заявления.

39. В сентябре 2008 года правительство заявило о своем намерении ввести в действие закон о НПО, объяснив его потребностью в дополнительном законе, регламентирующем некоторые аспекты администрирования и деятельности НПО в целях обеспечения транспарентности, подотчетности и законности их деятельности. УВКПЧ пришло к выводу о том, что эти аспекты могут быть охвачены в рамках существующего или находящегося на рассмотрении законодательства, и поддержала текущие усилия гражданского общества по созданию механизмов саморегулирования для повышения транспарентности и подотчетности. УВКПЧ также высказало мнение о том, что, с точки зрения законодательных приоритетов и согласованности политики, представляется предпочтительным ускорить введение в силу остальных давно ожидаемых основных законов, предусмотренных камбоджийской правовой и судебной реформой. Управление также было обеспокоено тем, что, ввиду ухудшения отношений между правительством и НПО и преобладающим взаимным недоверием, существующая обстановка не располагает к принятию закона, поощряющего свободу ассоциации и дальнейшее развитие гражданского общества. УВКПЧ считает, что характер планируемого закона о НПО отразит отношение правительства к гражданскому обществу и его роль в национальном развитии.

40. В отношении мирных демонстраций по-прежнему вводятся произвольные ограничения, в результате чего за последние два года было значительно подорвано право на свободу собраний. В соответствии с Законом о демонстрациях 1991 года, местные власти могут утверждать или отклонять заявки о проведении демонстраций. На практике большинство заявок было отклонено на основании абстрактных соображений безопасности, в особенности в тех случаях, когда в протестах усматривалась критика политики и действий правительства или когда они организовывались оппозицией или независимыми деятелями гражданского общества. Решения зачастую принимались лишь накануне запланированной демонстрации, что весьма осложняло организацию. Время от времени местные власти передавали решения на рассмотрение Министерства внутренних дел. В ряде случаев в ответ на ходатайства УВКПЧ Министерство пересматривало решения местных властей и разрешало провести демонстрацию.

41. В настоящее время Национальная ассамблея рассматривает давно ожидаемый проект закона о мирных собраниях. С 2006 года УВКПЧ делилось с Министерством внутренних дел, Советом министров и Национальной ассамблеей подробными замечаниями по проекту. Проект был передан в парламент в начале 2008 года, однако ассамблея с не свойственной ей настойчивостью потребовала пересмотреть определенные части текста, с тем чтобы учесть несколько моментов, затронутых гражданским обществом и УВКПЧ. Пересмотренный текст был в определенной мере улучшен, так, например, личную ответственность за ущерб, нанесенный в ходе демонстрации, несет только правонарушитель, а не организатор. УВКПЧ провело встречи с председателем Комиссии по правам человека в составе Национальной ассамблеи, с тем чтобы рекомендовать дополнительные поправки для обеспечения большего соответствия положений закона международным нормам. К числу таких предложений относятся законные возможности проведения спонтанных демонстраций, возможность судебного пересмотра решений Министерства внутренних дел и четкое определение допустимых ограничений права избежать произвольных ограничений в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах. Принятие закона, содержащего основные гарантии, послужит важным показателем приверженности правительства обеспечению конституционного права на свободу собраний в соответствии с его договорными обязательствами.

42. УВКПЧ продолжило наблюдать за ходом разбирательства по делам об убийстве трех профсоюзных деятелей. В сентябре 2008 года следственный судья прекратил следствие по делу об убийстве профсоюзного деятеля Хи Вутхи, поскольку полиция не представила достаточных доказательств. УВКПЧ и МОТ призвали полицию продолжить следствие, однако их призыв, по всей видимости, не возымел никакого действия. Что касается дела об убийстве в 2004 году профсоюзного лидера Чеа Вичеа, то двое осужденных мужчин, которые провели в тюрьме пять лет, продолжают обжаловать приговор. В своем беспрецедентном решении от 31 декабря 2008 года, публично поддержанном УВКПЧ, Верховный суд распорядился о пересмотре доказательств по делу в Апелляционном суде и освобождении обоих мужчин под залог. По делу об убийстве профсоюзного лидера Роса Сованнаретха (в 2004 году) 11 февраля 2009 года Апелляционный суд подтвердил обвинительный приговор в отношении Тача Савета, несмотря на недостаточные доказательства и серьезные процессуальные нарушения.

43. УВКПЧ не получило ответа на неоднократные просьбы о предоставлении официального разъяснения относительно правового статуса и прав кхмеров кром (кхмеров, родившихся в южной части Вьетнама). Насколько оно понимает, кхмеры кром признаются кхмерскими гражданами, а следовательно наделены теми же правами, что и

остальные граждане. Однако те из них, кто активно участвуют в общественных протестах против предполагаемых нарушений прав человека в отношении их собратий в южной части Вьетнама или же выступают за их право на самоопределение, находятся под пристальным наблюдением полиции и лишены права на получение документов, удостоверяющих личность. Тим Сокхорн, буддистский монах, выступавший за права кхмеров кром, был лишен духовного сана и выслан во Вьетнам в 2007 году, где он был заключен под стражу сроком на один год за "подрыв солидарности между Камбоджой и Вьетнамом". Он был освобожден из-под стражи, и вьетнамские власти позволили ему временно вернуться в Камбоджу, где он пожелал остаться. Несмотря на заверения правительства, ему было отказано в выдаче удостоверения личности, благодаря которому его защита на основании закона была бы расширена. Опасаясь высылки во Вьетнам, он бежал в Таиланд в середине апреля 2009 года и ходатайствовал о предоставлении политического убежища. Хотя это дело носит исключительный характер, оно отражает трудности, с которыми сталкиваются кхмеры кром при попытке отстоять свои права и взгляды. Притом, что УВКПЧ отдает себе отчет в политической деликатности этого вопроса в контексте отношений между Камбоджой и Вьетнамом, всем камбоджийским гражданам следует обеспечивать равную защиту в соответствии с национальным законодательством.

D. Земля и средства к существованию

44. В рамках Программы по земле и средствам к существованию ведется работа с правительством, местными общинами, НПО, частным сектором и участниками процесса развития в целях: а) поддержки обязательства правительства по обеспечению соответствия его политики и деятельности положениям национального законодательства и международным нормам, касающимся земли и жилья; б) усиления защиты прав на землю и жилье и совместного поиска справедливых решений земельных споров; в) улучшения и расширения доступа к правосудию и средствам правовой защиты лиц, заявляющих или защищающих свои земельные права в городских и сельских районах; и д) поощрения учета прав человека в деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций и коммерческих предприятий в Камбодже.

45. Земельные конфликты и принудительные выселения затрагивают большое число людей в Камбодже. За последние годы принудительному населению подверглись более 150 000 человек, и, по оценкам в масштабах страны, такому же числу грозит выселение. В особо уязвимом положении находятся малоимущие люди, проживающие в неофициальных поселениях с 1980-х годов, мелкие фермеры и коренные общины. Земельные конфликты вызваны неурегулированностью режима землевладения и неэффективным применением законов, защищающих земельные и имущественные права,

в частности Закона о земле 2001 года. Поскольку регистрация прав на землю ведется медленными темпами, большинство людей не имеют надлежащих земельных прав в контексте растущих и спекулятивных цен на землю, масштабного городского строительства и экономического развития, конфликта частных интересов при предоставлении и продаже общественных земель и захвата земель богатыми и влиятельными особами. Ситуация усугубляется отсутствием эффективных средств защиты против незаконного захвата земель.

46. УВКПЧ считает, что при эффективном применении Закона о земле многие земельные конфликты не возникли бы, а возникающие конфликты разрешались бы справедливым образом, и что земельные конфликты заслуживают повышенного внимания со стороны властей самого высокого уровня.

47. УВКПЧ продолжило следить за процессом предоставления земельных концессий в экономических целях (ЗКЭ) в сельских районах и их последствиями с точки зрения прав местных общин. Во многих случаях предоставлению ЗКЭ не предшествуют экологические и социальные оценки, что противоречит положениям подзаконного акта о ЗКЭ, и не проводятся консультации с затрагиваемыми общинами. Рекомендации, вынесенные Специальным представителем Генерального секретаря по правам человека в Камбодже в его исследовании 2007 года по вопросу о земельных концессиях в экономических целях², были большей частью оставлены без внимания правительства.

48. Общины и НПО продолжают обращаться к УВКПЧ за советом и поддержкой в области защиты их прав в контексте земельных споров, обусловленных земельными концессиями в экономических целях или захватом земель частными лицами или компаниями. Управление советует им использовать существующие административные и судебные механизмы, с тем чтобы требовать возмещения в случаях незаконного захвата, и призывает власти разрешать конфликты законным и мирным путем. УВКПЧ также поддержало деятельность по анализу и документированию земельных споров самими общинами, что привело к направлению в национальные органы власти жалоб от общин по всей стране в июне и октябре 2008 года, но до сих пор никаких результатов это не принесло.

49. УВКПЧ продолжило привлекать внимание правительства и партнеров по развитию к поощрению и защите прав коренных народов на их землю и природные ресурсы. Оно особо отметило необходимость принятия специальных мер для защиты коренных земель от отчуждения в силу незаконных земельных сделок и предоставления концессий

² Размещено по адресу <http://cambodia.ohchr.org>.

в отсутствие четких и эффективных процедур коллективной регистрации коренных земель, представляющих собой общий контрольный показатель, согласованный между донорами и правительством. Оно также приняло активное участие в обсуждении проекта подзаконного акта о регистрации коренных земель, призванного установить процедуры для осуществления прав на регистрацию коллективной собственности на коренные земли в соответствии с Законом о земле. УВКПЧ направило правовой анализ проекта в соответствующие министерства, координировало подготовку совместного заявления доноров и активно поддерживало обсуждения и замечания гражданского общества по проекту. Подзаконный акт и соответствующая стратегия были приняты правительством 24 апреля 2009 года. К сожалению УВКПЧ, в документах не были учтены многие замечания, сделанные в ходе консультаций с заинтересованными сторонами. УВКПЧ продолжит следить за тем, в какой степени подзаконный акт применяется в соответствии с Законом о земле, и сообщать о своих выводах правительству и партнерам по развитию.

50. В городских районах, в особенности в столице, УВКПЧ продолжило предпринимать усилия по работе с затрагиваемыми общинами, государственными органами власти, муниципалитетами, частными предприятиями, учреждениями Организации Объединенных Наций и заинтересованными донорами в целях поощрения процесса, в рамках которого выселения и переселения носили бы законный и мирный характер и предусматривали согласование и справедливое возмещение. УВКПЧ регулярно сообщало о положении дел Специальному докладчику по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и обращалось за ее консультативной помощью и содействием в предотвращении принудительных выселений. Она направляла письма правительству и обращалась с публичными призывами к властям, выражая свою обеспокоенность.

51. За рассматриваемый период имело место несколько выселений, включая выселение приблизительно 150 семей из квартала Дей Крохом в Пномпене 24 января 2009 года. Хотя муниципалитет предпринял положительные шаги для содействия переговорам между частным застройщиком (компанией "7НГ") и общиной и учел рекомендацию УВКПЧ о разрешении дальнейшей отсрочки для достижения взаимоприемлемой договоренности, переговоры были резко оборваны после трех недель, и выселение состоялось без надлежащего уведомления в ночное время и с применением чрезмерной силы. Жителям ничего не оставалось, как переселиться в местность, которая находится в 20 км от любых источников к существованию и в которой отсутствует надлежащий доступ к основным услугам и инфраструктуре. УВКПЧ публично выразило сожаление в связи с упущенной возможностью создать прецедент, который мог бы послужить примером для будущих выселений.

52. Вслед за принятием документа с изложением позиции страновой группы Организации Объединенных Наций в отношении выселений в 2007 году УВКПЧ готовит предложение по совместной с правительством работе над национальными руководящими принципами в отношении выселений и переселений для усовершенствования текущей практики. Несколько международных доноров, страновая группа и НПО поддержали эту инициативу, согласующуюся с рекомендациями, вынесенными в мае 2009 Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, и призывом Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище ввести мораторий на выселения до принятия надлежащих нормативных рамок.

53. УВКПЧ продолжило работу над усилением гарантий правовой защиты в контексте переселения. В 2008 году оно представило замечания по второму проекту подзаконного акта о социально-экономических последствиях осуществления проектов освоения территорий и поддержало материалы, подготовленные гражданским обществом для подзаконного акта. Из ответа на замечания Организации Объединенных Наций, доноров и НПО, представленного в начале 2009 года Министерством экономики и финансов, следовало, что многие из замечаний были учтены. Однако сам проект обнародован не был, и до сих пор остается неясным, когда он будет принят. Подзаконный акт послужит важным ориентиром для правительственных должностных лиц, занимающихся вопросами строительной деятельности государства.

54. В своей работе в области земли и жилья УВКПЧ всячески подчеркивало важное значение защиты прав на свободу выражения мнений, ассоциаций и передвижения затрагиваемых общин и выступающих на их стороне НПО, а также необходимость эффективного доступа пострадавших лиц и общин к судебным органам. УВКПЧ продолжило следить за положением в области осуществления НПО и общинами закрепленного в Конституции права добиваться защиты земельных прав. Согласно собранному Управлением документальным материалам, в большом числе случаев, когда лица организованно требовали возмещения или заявляли свои права в соответствии с национальным законодательством, их ходатайства были оставлены без внимания, в их адрес поступали угрозы и обвинения в ряде правонарушений, включая подстрекательство, а сами они все чаще подвергались тюремному заключению. По состоянию на июнь 2009 года, по сообщениям, от 55 до 60 лиц содержались под стражей в связи с земельными спорами. Заметно возросло число случаев предъявления лицам уголовных обвинений в этой связи и число арестов, поскольку многие обвинения не повлекли за собой дальнейших действий или же лица освобождались под залог после первоначального задержания. УВКПЧ несколько раз предоставляло соответствующим органам власти консультации для обеспечения соблюдения процессуальных гарантий, что привело к

освобождению нескольких лиц. Оно также обратилось к Генеральному прокурору через Апелляционный суд с просьбой принять постановление, в соответствии с которым предъявлению уголовных обвинений должна предшествовать законная процедура определения владельца земли.

**Е. Помощь в связи с представлением докладов по договорам
в области прав человека**

55. УВКПЧ обязалось оказывать правительству и гражданскому обществу всестороннюю поддержку в плане соблюдения процедур представления докладов, предусмотренных договорами по правам человека и Советом по правам человека.

56. На 2008 год договорные органы ожидали получения от Камбоджи 15 докладов, которые не были представлены ею в установленные сроки, а кроме того представлению подлежали еще четыре доклада. К середине 2009 года задолженность была сокращена до семи докладов, и правительство взяло курс на устранение задолженности до конца года. Первоначальный доклад Камбоджи, подлежавший представлению в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах с 1994 года, был представлен в октябре 2008 года. В феврале 2009 года Камбоджа представила доклады Комитету по правам ребенка и Комитету по ликвидации расовой дискриминации. В апреле 2008 года правительство при поддержке УВКПЧ согласилось с предложением Комитета против пыток на экспериментальной основе опробовать новую процедуру представления докладов, в рамках которой ответы на перечень вопросов, подготовленный секретариатом, будут засчитаны в качестве доклада государства. Ожидается, что ответы на вопросы, переведенные на кхмерский язык силами УВКПЧ, будут готовы к 30 июня 2009 года, и УВКПЧ оказывает поддержку для обеспечения своевременного представления. Если проект следующего доклада, подлежащего представлению в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, будет, как это планируется, представлен в ноябре, то это станет первым случаем своевременного выполнения Камбоджей своих обязательств по представлению докладов договорным органам. Правительство сообщило УВКПЧ о своем намерении подготовить проект следующего доклада, подлежащего представлению в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, во втором полугодии 2009 года.

57. В октябре 2007 года секретариат Комитета по экономическим, социальным и культурным правам сообщил правительству о принятом им решении рассмотреть положение в Камбодже на его заседании в мае 2009 года и в этой связи просил страну представить доклад до 1 августа 2008 года. Правительство начало работу над проектом

доклада. Редакционный комитет в составе правительственного Комитета по правам человека наладил тесные и продуктивные отношения с УВКПЧ, которое на протяжении всей работы предоставляло техническую поддержку и консультативную помощь. В мае 2008 года УВКПЧ пригласило члена Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Вирджинию Боноан-Дандан посетить Камбоджу и содействовать взаимодействию правительства с Комитетом. Она рассмотрела проект доклада вместе с редакционным комитетом и поделилась рекомендациями относительно способов улучшить его. Она также проконсультировала Министерство иностранных дел по вопросам, касающимся этого процесса. УВКПЧ помогло правительству покрыть расходы на перевод доклада, с тем чтобы представить его в надлежащие сроки.

58. В итоге доклад был вовремя представлен Комитету и рассмотрен последним в ноябре 2009 года. УВКПЧ представило правительству консультативную помощь, объяснив, как отвечать на первоначальный перечень вопросов, направленный Комитетом. Письменные ответы правительства были представлены вовремя. Несмотря на то, что УВКПЧ советовал привлечь экспертов по вопросам существа, охватываемым в Пакте, к конструктивному диалогу с членами Комитета в Женеве, правительство в последний момент приняло решение не направлять делегацию из Пномпеня для участия в сессии. Эта возможность была упущена, что вызывает особое сожаление ввиду совпадения целей Пакта и стратегий развития, изложенных в "прямоугольной стратегии" правительства, а также значительного прогресса, достигнутого во многих областях с 1992 года.

59. Комитет также получил возможность ознакомиться с обширными письменными и устными материалами, подготовленными коалицией НПО, общинными деятелями и представителями гражданского общества, включая всеобъемлющий параллельный доклад. УВКПЧ содействовал участию в процессе как правительства, так и гражданского общества.

60. Комитет обнародовал свои заключительные замечания и рекомендации 22 мая 2009 года. Сотрудники УВКПЧ перевели их на кхмерский язык для распространения среди членов правительства и широкой общественности. Управление оказывает правительству техническую помощь и поддержку в целях содействия рассмотрению и выполнению рекомендаций. Оно продолжает содействовать деятельности НПО по ознакомлению общин и широкой общественности с заключительными замечаниями и использованию их в качестве руководства для поощрения экономических, социальных и культурных прав.

Е. Сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций

61. УВКПЧ является активным членом страновой группы, чья деятельность опирается на основанную на правах человека Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ) на 2006-2010 годы, и продолжает содействовать интеграции прав человека в ее рамках. Управление оказывало консультативную помощь и координировало деятельность, проводимую страновой группой, в особенности в контексте земельных прав, которые относятся к числу наиболее серьезных препятствий на пути сокращения масштабов нищеты и социального развития в Камбодже. По итогам этой работы страновая группа приняла совместный документ с изложением позиции в отношении выселений и переселения, который в свою очередь послужил основой для дальнейшей правозащитной деятельности и принятия других стратегических мер Организации Объединенных Наций в Камбодже. Кроме того, для доноров и дипломатического корпуса регулярно проводились брифинги по вопросам о текущих событиях в области прав человека. Другие конкретные области сотрудничества с отдельными учреждениями Организации Объединенных Наций были описаны выше. УВКПЧ в полном объеме участвует в разработке новой ЮНДАФ на следующий программный цикл, приходящийся на 2010-2015 годы.

62. УВКПЧ также продолжило сотрудничать с двусторонними и многосторонними донорами, в том числе под эгидой Камбоджийского форума по вопросам сотрудничества в области развития. Оно принимает активное участие в работе 2 из 19 технических рабочих групп, созданных в его рамках, в основном занимаясь правовой и судебной реформой и земельными вопросами.

Г. Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности

63. По случаю шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека УВКПЧ провело масштабную информационно-разъяснительную кампанию, призванную повысить осведомленность общественности о правах человека. Данная кампания проводилась в партнерстве со страновой группой. В рамках кампании были развешены уличные транспаранты, распространены пропагандистские материалы, проведены парады и праздничные мероприятия на открытом воздухе и собрание, организованное региональным отделением в Баттамбанге. Кульминацией кампании стало собравшее множество участников культурное мероприятие, приуроченное к Международному дню прав человека и состоявшееся в театре Чактомук в Пномпене.

64. По случаю шестидесятой годовщины был подготовлен ряд доступных для понимания новых публикаций и пропагандистских материалов, направленных на

повышение информированности о Декларации и рост ее значения в глазах обычных камбоджийцев. Были выпущены плакаты, брошюры и карманные издания с официальным и неофициальным упрощенным текстом Декларации на двух языках, а также сборник рассказов с цветными иллюстрациями, знакомящий читателя с закрепленными в ней правами.

65. Помимо выпуска юбилейных изданий, УВКПЧ продолжило свою программу публикаций ключевых договоров и международных документов на кхмерском языке, включая сборник основных международных договоров по правам человека, принятых Камбоджой, двуязычных карманных изданий Декларации в Конституции Камбоджи и документов Организации Объединенных Наций по правам жертв нарушения прав человека.

66. В свете того, что Камбоджа станет предметом универсального периодического обзора (УПО) в декабре 2009 года, курс подготовки, проведенный УВКПЧ, был сосредоточен на наращивании национального потенциала в этой связи. 18-20 мая 2009 года УВКПЧ в сотрудничестве с посольством Великобритании, Шведским агентством международного сотрудничества в интересах развития и посольством Индонезии организовало семинар в целях ознакомления правительства и гражданского общества с процедурой универсального периодического обзора, содействия их участию в процессе и поощрения сотрудничества между правительством и НПО в этой связи. Семинар был открыт председателем Камбоджийского комитета по правам человека. В нем приняли участие приблизительно 100 человек, включая представителей Камбоджийского комитета по правам человека и соответствующих министерств. УВКПЧ также снабдило организации гражданского общества руководящими указаниями в отношении подготовки докладов для включения в доклад заинтересованных сторон в рамках УПО и провело ряд брифингов с НПО, в основном по линии Камбоджийского комитета действий в защиту прав человека, выступавшего в роли координатора. В секретариат поступило 27 докладов от гражданского общества.

67. 8-9 сентября 2008 года в Баттамбанге был проведен двухдневный учебный курс для НПО, рассчитанный на оказание им содействия в документировании нарушений прав человека для уведомления специальных процедур. В нем приняли участие сотрудники 44 НПО из северо-западных провинций, представляющих различные направления деятельности, включая права человека, правовую помощь, развитие общин и охрану окружающей среды. Второй аналогичный учебный курс был проведен 15-16 декабря в Раттанакири с участием представителей северо-восточных провинций. Состоялись брифинги по приоритетным направлениям деятельности УВКПЧ для НПО, общинных сетей и студентов.

III. СОДЕЙСТВИЕ СПЕЦИАЛЬНОМУ ДОКЛАДЧИКУ

68. 10 сентября 2008 года Специальный представитель Генерального секретаря по правам человека в Камбодже г-н Яш Гаи объявил о своем выходе в отставку. В соответствии с резолюцией 9/15 Совета по правам человека его мандат был передан Специальному докладчику. На основании резолюции Специальный докладчик должен представить доклад на двенадцатой сессии Совета. 25 марта 2009 года Совет утвердил назначение г-на Сурия Прасада Субеди в качестве Специального докладчика по вопросу о правах человека в Камбодже. 16 июня 2009 года он направился в Камбоджу со своей первой миссией и представит доклад о ее результатах на двенадцатой сессии Совета.

IV. ШТАТ И АДМИНИСТРАЦИЯ

69. Отделение УВКПЧ имеет головное отделение в Пномпене и региональное представительство в Баттамбанге. В отделении насчитывается 8 должностей международных сотрудников, 24 должностей национальных сотрудников и один международный сотрудник Программы добровольцев Организации Объединенных Наций. В его организационную структуру входят представитель, заместитель представителя, четыре подразделения по программам и административная группа.

70. Оперативные расходы, включая заработную плату 7 международных и 20 национальных сотрудников, покрываются из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Все другие расходы, в том числе связанные с основной программной деятельностью и заработной платой остальных сотрудников, покрываются из средств, поступающих в качестве добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Программы образования в области прав человека в Камбодже. Управление Целевым фондом осуществляется Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве.
